

**ВТОРАЯ МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
«РУССКИЙ ЯЗЫК – ОСНОВА ИНТЕГРАЦИОННОГО ДИАЛОГА В РЕГИОНЕ СНГ»**

*(9 октября, 16-17 октября 2025 года)
Санкт-Петербург, Таврический дворец*

Программа конференции

Время проведения	Мероприятие
9 октября	
10:00 – 12:00	1. Круглый стол «Русский язык как основа межбиблиотечного взаимодействия государств – участников СНГ» <u>Концепт:</u> Круглый стол посвящён объединяющей роли русского языка в профессиональном библиотечном и читательском сообществах на пространстве СНГ. Ведущую роль в поддержке русского языка в межбиблиотечном взаимодействии государств – участников СНГ играет Библиотечная Ассамблея Евразии. Продвижение русского языка создает основу для создания и ведения межгосударственных стандартов по библиотечному делу, а также способствует сохранению и развитию русскоязычных фондов библиотек СНГ. <u>Вопросы для обсуждения:</u> • Русскоязычные фонды библиотек СНГ: востребованность и перспективы развития; • Профессиональные периодические издания библиотечной тематики на русском языке в странах СНГ; • Русскоязычные интерфейсы для обеспечения доступа к ресурсам библиотек стран СНГ • Межкультурная коммуникация стран СНГ в пространстве русской книги. <u>Организаторы:</u> Президентская библиотека имени Б.Н. Ельцина, Межпарламентская Ассамблея СНГ, Российская государственная библиотека, Библиотечная Ассамблея Евразии
16 октября	
08:30 – 17:00	Регистрация участников конференции, выдача бейджей
10:00 – 12:30	2. Круглый стол «Живой язык: сохранение редкой лексики и фразеологии в современном русском языке» <u>Концепт:</u> Круглый стол посвящён редким словам и выражениям русского языка и их месту в современном узусе. Участники обсудят многоаспектность понятия «редкое слово», различные виды редких слов в составе современного русского языка: устаревшую, мало частотную, специальную лексику и фразеологию, малопонятные носители современного языка слова и выражения в произведениях классической русской литературы, авторские неологизмы и др. Определенная часть редкой лексики и фразеологии составляет уникальный культурный пласт русского языка, однако часто оказывается забытой в эпоху ускоренной коммуникации и цифровизации, в связи с чем актуальным становится вопрос сохранения редких слов и фразеологизмов. <u>Вопросы для обсуждения:</u> • Что подразумевает понятие «редкое слово»? • Какие редкие слова и выражения формируют уникальный пласт русского языка? • Какие факторы влияют на «живучесть» редкого слова в современном языке? • Следует ли популяризировать редкие слова и выражения? • Какова роль литературы и искусства, средств массовой информации, словарей различного типа в сохранении редких слов? • Какова методика лексикографического описания редких слов? • Какие инициативы по сохранению лексического богатства русского языка уже

	существуют и какие могут быть предложены? Организатор: Санкт-Петербургский государственный университет (филологический факультет)
10:00 – 12:30	3. Круглый стол «Русский язык в театральном и кинематографическом искусстве: сохранение культурных ценностей и перспективы развития» Концепт: Русский язык в театре и кинематографе является не только средством выражения, но и мощным инструментом передачи глубоких культурных, социальных и исторических смыслов. Русскоязычные театры и фильмы на протяжении десятилетий формировали культурное пространство, объединяя зрителей как в СНГ, так и за его пределами. Однако современная индустрия сталкивается с рядом вызовов: как сохранить традиции, адаптируясь к новым форматам и требованиям аудитории? Вопросы для обсуждения: • Как русский язык формирует уникальный стиль и атмосферу в театральных и кинематографических произведениях? Влияние языка на восприятие национального колорита и идентичности. • Как адаптировать русскоязычные произведения к международной аудитории? Какие препятствия стоят на пути продвижения русскоязычных фильмов и театральных постановок за рубежом? • Насколько важно сохранять литературные тексты в оригинале при адаптации для сцены или экрана? Перспективы развития новых форматов: короткометражки, стриминговые проекты, интерактивный театр. • Каково значение русскоязычных театров для диаспор в Европе, Америке, Азии и Африке? Успешные примеры международного признания русскоязычных кинематографических работ. Организаторы: театр-фестиваль «Балтийский дом», Ассоциация деятелей русских театров зарубежья, Союз кинематографистов Российской Федерации
10:00 – 12:30	4. Круглый стол «Выпускники российских и советских вузов – послы науки, культуры и русского языка в мире» Концепт: В условиях глобальной трансформации международных связей иностранные выпускники российских и советских вузов становятся важнейшим стратегическим ресурсом России. Русский язык выступает интегрирующим фактором, обеспечивающим устойчивые связи между выпускниками и академической средой, включая образовательные учреждения, научное сообщество и профессиональные сети, а также обеспечивает доступ к русскоязычному информационному пространству. Выпускники трёх поколений, обладая сочетанием профессиональных компетенций, культурного кода и владения русским языком, формируют устойчивые связи между Россией и миром: «Золотой фонд» (выпускники советского периода и 90-х). «Цифровое поколение» (выпускники 2000-2020 гг.). «Будущие лидеры» (нынешние студенты). Вопросы для обсуждения: • Как восстановить утраченные связи с иностранными выпускниками советских вузов и создать прочную основу для долгосрочного развития сообщества выпускников? • Каков вклад иностранных выпускников в популяризацию российской культуры, искусства, ценностей и русского языка за рубежом? • Как долго после выпуска иностранные выпускники активно используют русский язык и какие каналы выбирают для коммуникации и поиска информации? • Как создать систему виртуальных резидентств для проектов иностранных выпускников и способствовать формированию профессиональной сети для международных исследовательских инициатив? • Каков сетевой эффект ассоциаций выпускников сегодня в странах Мирового большинства? Они представляют собой мощный механизм усиления влияния через взаимосвязь трёх поколений, каждое из которых вносит уникальный вклад в укрепление связей с Россией. • Какие успешные проекты и инициативы иностранных выпускников реализуются

	сегодня? Организаторы: Центр инновационной дипломатии БРИКС и ШОС, Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина
13:30 – 14:30	ОТКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ – приветственные выступления ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ – тематические доклады
14:30 – 15:00	Кофе-брейк
15:00 – 17:30	5. Круглый стол «Русский язык на пространстве СНГ: прошлое, настоящее, будущее» <i>Концепт:</i> В рамках круглого стола будут рассмотрены актуальные вопросы языковой политики, функционирования и перспектив русского языка в регионе СНГ. <i>Вопросы для обсуждения:</i> • Исторический контекст и трансформация роли русского языка в странах СНГ. • Русский язык как фактор конкурентоспособности специалистов на рынке труда и научно-образовательного сотрудничества: точки роста. • Какие проекты и инициативы демонстрируют эффективность русского языка как инструмента эффективного диалога в сфере культуры, социально-экономического и научно-технологического развития? • Каково будущее русского языка в регионе СНГ? Какие подходы помогут сохранить русский язык как средство межкультурного взаимодействия? Организатор: Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина
15:00 – 17:30	6. Круглый стол «Русский язык в юриспруденции: инструмент правотворчества и правоприменения в СНГ и за его пределами» <i>Концепт:</i> Русский язык занимает уникальное место в правовой сфере стран СНГ, оставаясь ключевым инструментом для подготовки, обсуждения и реализации законодательных инициатив. Кроме того, он активно используется в трансграничных юридических процессах и международном сотрудничестве. В то же время возрастают вызовы, связанные с адаптацией русского языка к современным правовым реалиям, переводу юридических текстов и интеграции новых понятий. <i>Вопросы для обсуждения:</i> • Какова роль русского языка в разработке и обсуждении законодательных актов на постсоветском пространстве? • Роль русского языка в разрешении трансграничных юридических споров • Модельное законодательство на пространстве СНГ: инициативы МПА СНГ, их имплементация и результат. Предложения по гармонизации законодательств стран СНГ с использованием русского языка • Введение новых терминов: как избежать разночтений? • Разработка единых стандартов юридического языка для СНГ • Выработка рекомендаций по улучшению правового перевода на русский язык и с него Организаторы: Санкт-Петербургский государственный университет (юридический факультет), Международная ассоциация преподавателей русского языка и литературы, Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации (международно-правовой факультет)
15:00 – 17:30	7. Круглый стол «Русский язык как инструмент публичной дипломатии» <i>Концепт:</i> Современные международные условия усиливают значение публичной дипломатии как одного из ключевых инструментов формирования устойчивых

	гуманитарных связей и продвижения национальных интересов. В этом контексте русский язык выступает не только как средство общения, но и важный ресурс «мягкой силы», инструмент развития международных культурных связей и достижения взаимопонимания между зарубежными партнерами, в том числе на пространстве СНГ. Круглый стол нацелен на анализ роли русского языка как инструмента публичной дипломатии, выявление эффективных практик языковой политики и поиск решений для укрепления позиций русского языка в сфере международного гуманитарного и образовательного сотрудничества. <u>Вопросы для обсуждения:</u> • Какова роль русского языка в формировании международной гуманитарной повестки и продвижении интеграционных инициатив на пространстве СНГ? • В какой мере русский язык содействует межэтническому и межнациональному взаимопониманию на пространстве СНГ? • В какой мере в современных условиях русский язык выступает инструментом международной экономической и социокультурной интеграции? • Как можно оценить потенциал русского языка в качестве инструмента «мягкой силы» в международных отношениях? • Каковы возможности повышения интереса к изучению русского языка как инструмента публичной дипломатии? • Каковы лучшие практики преподавания русского как иностранного в России и за рубежом? <u>Организаторы:</u> Московский государственный институт международных отношений (университет) Министерства иностранных дел Российской Федерации, Санкт-Петербургский государственный университет (факультет международных отношений)
15:00 – 17:30	8. Круглый стол «Русский язык – язык делового общения в Евразийском регионе» <u>Концепт:</u> Изучение роли русского языка в развитии делового общения в Евразийском регионе, подчеркнув его влияние на экономическое сотрудничество, профессиональные связи и культурный обмен в Евразийском регионе. <u>Вопросы для обсуждения:</u> • Исторические и культурные факторы, которые делают русский язык доминирующим языком трансграничного делового общения в регионе. • Современный статус русского языка в содействии торговле, инвестициям и партнерству между странами Евразийского экономического союза (ЕАЭС). • Преимущества для бизнеса и специалистов, свободно владеющих русским языком. • Тематические исследования успешных компаний, использующих русский язык для международного сотрудничества в регионе. • Роль русского языка в обеспечении доступа на новые рынки и снижении транзакционных барьеров. • Цифровые платформы, которые придают приоритетное значение русскому языку в бизнес-экосистеме. • Государственная политика и региональные соглашения, поддерживающие продвижение русского языка в бизнесе. • Важность образования и профессиональной подготовки на русском языке для развивающихся рынков. • Программы, направленные на развитие навыков владения двумя языками в евразийском контексте. <u>Организатор:</u> Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы
15:00 – 17:30	9. Круглый стол «Русский язык как инструмент получения качественного образования и поддержки международных образовательных коммуникаций» <u>Концепт:</u> Современный мир требует владения иностранными языками, ведь это открывает широкие горизонты и усиливает конкурентоспособность для профессионального, карьерного роста и личностного развития. Сегодня основным языком мировой науки является английский, обеспечивающий доступ к международным исследовательским проектам и публикациям. Вместе с тем российская наука обладает

	богатым научно-образовательным наследием, сильными учебными программами и методами преподавания, высококачественными образовательными ресурсами. Свободное владение русским языком позволяет пользоваться этими преимуществами, делая русский язык наряду с английским важным инструментом для успешного развития высшего образования и расширения международных контактов. Круглый стол призван обсудить значимость сохранения и поддержки русского языка в странах СНГ как стратегической основы для дальнейшего укрепления позиций местного высшего образования на международной арене. <u>Вопросы для обсуждения:</u> • Нынешняя тенденция к сосредоточенности на англоязычном содержании в высших учебных заведениях СНГ: сохраняется ли необходимость для университетов стран СНГ поддерживать высокий уровень владения русским языком в условиях нарастающей популярности англоязычной среды. • Методы и подходы преподавания на русском языке как уникальная особенность, создающая дополнительные преимущества для университетов стран СНГ, особенно по тем направлениям, что традиционно являются сильнейшими для российской высшей школы и сегодня крайне актуальны: энергетика, сельское хозяйство, переработка продуктов сельского хозяйства, математика, естественные науки. • Риск снижения конкурентоспособности вузов и общего качества образования в результате отказа от русского языка. • Российское высшее образование, его опыт, наработанные знания как особый ресурс для регионального развития и инновационного прорыва. • Меры по укреплению партнерства Российской Федерации и стран СНГ в сфере высшего образования посредством сохранения и развития русского языка. • Владение русским языком как конкурентное преимущество наряду с владением английским для выпускников вузов СНГ. <u>Организатор:</u> Издание «Ректор говорит», компания «Лань»
18:00 – 21:00	Протокольное мероприятие
17 октября	
9:00 – 14:30	Регистрация участников конференции, выдача бейджей
10:00 – 12:30	10. Круглый стол «Русский язык в переводе: функциональный статус, возможности, перспективы» <u>Концепт:</u> Круглый стол посвящен обсуждению роли русского языка как языка перевода в условиях интеграции народов стран-участниц СНГ в единое поликультурное и образовательное пространство, определению актуальных направлений переводческой деятельности с использованием русского языка в пространстве СНГ, перспективам их развития и совершенствования, новым направлениям и тенденциям частных и специальных теорий перевода, состоянию и перспективам подготовки переводчиков, использующих русский язык как язык перевода, эффективным формам сотрудничества переводчиков стран СНГ и др. <u>Вопросы для обсуждения:</u> • Функциональный статус и функциональная динамика русского языка как языка перевода в системе взаимоотношений стран СНГ: круг проблем и их возможные решения. • Переводоведение СНГ как научная сфера: общее, частное и специальное. Перевод и искусственный интеллект: pro et contra. • Институализация социально значимого и отраслевого перевода в пространстве стран СНГ. Лексикографические аспекты управления терминологией. • Русский язык в контексте актуальных проблем и направлений художественного перевода. Роль функциональных аспектов межкультурной коммуникации в интерпретации смыслов при переводе. • Систематизация подготовки переводчиков-русистов в странах СНГ.

	Профессиональные компетенции современных переводчиков в сфере межкультурного и межгосударственного диалога. • Формы организации взаимодействия переводчиков стран СНГ. Организаторы: Союз переводчиков России, Московский государственный лингвистический университет
10:00 – 12:30	11. Круглый стол «Русский язык в текстах искусственного интеллекта: возможности и проблемы» Концепт: Искусственный интеллект активно используется в современном мире. Но чтобы выполнять задачи, ему необходимы соответствующие формулировки, которые вводятся с использованием языковых средств. В русскоязычном контенте интенсивно разрабатываются разные платформы с подобным функционалом. Какие возможности есть в таком взаимодействии русского языка и искусственного интеллекта? Какие опасности или проблемы могут проявиться в этих когнитивных процессах? Вопросы для обсуждения могут быть связаны с этическими и правовыми проблемами, с грамматикой и её искажениями в текстах искусственного интеллекта, с проблематикой творчества и обучения. Вопросы для обсуждения: • Какие нормы русского языка нарушаются в текстах, созданных с помощью искусственного интеллекта? Какие проблемы представлены в переводческой деятельности? • Коммуникативная сторона искусственного интеллекта: новые возможности или вызовы обществу? • Какая польза от искусственного интеллекта в исследовании национального корпуса русского языка и при создании словарного материала (лексикография)? • Теряется ли творческая составляющая человеческой речи при использовании искусственного интеллекта? • Какие правовые аспекты и этические нормы нарушаются или получают искажение при использовании текстов искусственного интеллекта? • Какие возможности есть в использовании ресурсов искусственного интеллекта при обучении русскому языку как родному или как иностранному (имитация спонтанной беседы, адаптация учебных материалов с учетом уровня владения языком)? Организаторы: Северо-Западный институт управления Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, Международная ассоциация преподавателей русского языка и литературы
10:00 – 12:30	12. Круглый стол «Русский язык в социальных медиа: сохранение традиций в новом формате» Концепт: Социальные медиа как феномен современной коммуникации, оказывают непосредственное влияние на русский язык. Сетевое общение и сленг формируют новую лингвистическую реальность. Будучи «флагманом» демократизации общения, выступая в качестве платформы для языковых экспериментов, делая вирусными ошибки и речевые инновации, социальные медиа способствуют размыванию языковых, правописных норм и стилистических норм. Можно ли сохранить богатство русского языка в условиях стремительных изменений, вызванных цифровой эпохой? Вопросы для обсуждения: • Как социальные медиа меняют лексику, грамматику русского языка? • Какие языковые явления, характерные для социальных медиа, становятся частью повседневной речи? • Где проходит грань между креативным языковым экспериментом и языковым загрязнением? • Могут ли новые формы языка способствовать популяризации русского языка в СНГ и за его пределами? • Можно ли влиять на речевую культуру общества через соцсети? • Какова роль образовательных учреждений и медиа в повышении грамотности пользователей социальных сетей, пропаганде языковых знаний и хорошей речи?

	<u>Организатор:</u> Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина
10:00 – 12:30	13. Круглый стол «Образовательные мосты: университеты и языковые центры как важный фактор продвижения русского языка за рубежом» <u>Концепт:</u> Круглый стол посвящен роли университетов, центров русского языка и международных представительств в продвижении русского языка и культуры на глобальном уровне. Он объединяет участников из славянских университетов, образовательных центров, таких как представительства СПбГУ и Россотрудничество, а также экспертов, работающих с преподаванием русского языка в Африке и других регионах. Основное внимание уделяется обмену опытом, поиску новых форматов международного сотрудничества и обсуждению текущих вызовов и перспектив. <u>Вопросы для обсуждения:</u> • Как славянские университеты (Белорусско-Российский, Российско-Таджикский, Кыргызско-Российский, Российско-Армянский) способствуют продвижению русского языка? Какие образовательные и культурные программы оказываются наиболее эффективными? Возможности и вызовы интеграции русского языка в местные образовательные системы. • Какую роль играют центры русского языка в продвижении языка и культуры за рубежом? Как центры русского языка могут адаптироваться к культурным и языковым особенностям разных регионов? • Как представительства СПбГУ и Россотрудничества помогают продвигать русский язык и укреплять культурные связи? Какие подходы к обучению русскому языку оказываются наиболее успешными? Опыт работы с молодежью и организациями в странах СНГ и за пределами Евразии • Каковы особенности преподавания русского языка в странах Африки? • Как университеты и языковые центры справляются с конкуренцией других глобальных языков? • Как цифровизация помогает сделать русский язык более доступным? Какие новые форматы международного сотрудничества можно внедрить? <u>Организаторы:</u> Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы, Санкт-Петербургский Политехнический университет Петра Великого
10:00 – 12:30	14. Круглый стол «Русский язык в системе общего образования стран СНГ: преемственность традиций и новые возможности для формирования единого образовательного пространства» <u>Концепт:</u> Круглый стол будет посвящён возможностям, которые открываются странам СНГ в рамках формируемого русскоязычного образовательного пространства, адаптации и распространения лучших образовательных практик российской школы в международной образовательной среде. Особое внимание будет уделено развитию кадрового потенциала, созданию эффективных образовательных программ на русском языке, а также поддержке русских школ за рубежом и поиску оптимальных форм взаимодействия с международными образовательным сообществом. <u>Вопросы для обсуждения:</u> • Какие программы общего образования на русском языке наиболее востребованы в странах СНГ? • Какие успешные практики российских школ можно масштабировать для интеграции в международные общеобразовательные программы? • Каковы основные барьеры (визовые, нормативные, культурные), препятствующие продвижению российского общего образования за рубежом? • Как проекты «Российский учитель за рубежом» и «Ассоциация русских школ за рубежом» укрепляют влияние России в образовательной сфере стран СНГ? • Какие новые форматы взаимодействия с зарубежными образовательными учреждениями могут расширить присутствие российского образования и обеспечить его востребованность? • Какие компетенции нужны преподавателям русского языка и других дисциплин на русском языке для работы в межкультурной среде? • Как формировать и развивать кадровый ресурс для реализации образовательных программ за рубежом?

	• Как усовершенствовать систему стажировок и повышения квалификации для российских и зарубежных учителей, ориентированных на преподавание по российским стандартам общего образования? • Как создать и развивать методические объединения российских и зарубежных учителей для обмена опытом, разработки образовательных программ и совместной работы в международной среде? <u>Организатор:</u> Центр международного сотрудничества Министерства просвещения Российской Федерации
12:30 – 13:00	Кофе-брейк
13:00 – 13:30	Церемония подписания соглашений о сотрудничестве
13:30 – 15:00	ВТОРОЕ ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ – представители соорганизаторов – тематические доклады ЗАКРЫТИЕ КОНФЕРЕНЦИИ – выступления модераторов круглых столов – принятие итогового документа
15:00 – 16:30	Протокольное мероприятие